

新 聞 紙 第 九 百 三 十 二 號 禮 拜 一

本號專辦汕米茶糖公烟美酒元通粉京菓各味任
頭時莫記烏鮮明醬料南山炮竹上好藥料幼密
器山貨番料古今書籍選辦高庄浙湖紗線綢緞
綢蘇松布疋男女時款新衣京廣舖履雜貨什貨
行貨真價實付寄貨物妥當快捷惟望各埠 貴客
惠顧是荷

如有單函請照列上番字付來無悞

舊金山正埠聚昌榮文記老舖啓

○劫車傷客 ○廿四晚羅省技利埠電云是晚開往山亞

琴叩語僉有刀從窓外閃爍轟入強中某旦之更盪時鬱命二妹往報巡差是時兇手逃去無踪巡差帶得能嗅行踪之犬由

○尋出古棺 ○廿四日紐約夏律報接到倫敦訪事電云

各國新聞

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

啓者正賜辦司總配樽致蘭衣正啓來號店致付蒙色上持牌

寓之惠州客籍人以製造婦人梳篦爲業者均於除夕前數日先後携眷回鄉向人言謂將有擾亂之勢聞者以爲烏有先生之談見經事洩始悉其前言不謬也

○中國亂耗 ○廿四日城

先後携眷回鄉向人言謂將有擾亂之勢聞者以爲烏有先生之談現經事洩始悉其前言不謬也

○移眷避亂 ○客臘有食

[illegible]

同益棧 TONG YICK JAN

736 Commercial St. San Francisco, cal.

本棧開辦以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲因本棧所存之各色公煙，一經銷出，各處俱全。如蒙光顧，必照時價格外減平。以期日久，交易遠近。馳名如有信單，付來大埠，由尾臣街門牌三百三十六號，並寫明王家信箱，一任伍佰，拾柒號，即收無誤。本店又接理香港三益號新貨，咸怡源號，神藥，廣同泰，書信，銀兩，快捷，決無延誤。惟望貴客留意，照單是幸。講線差拿四百八十四號。

永茂隆米油雜貨 Wing Mow Lung & Co.

734 Sacramento Street San Francisco Cal.

啓者本店開張數年，辦辦唐山上等雜貨，油糖，米，正港，福麗，公烟，廣蘭，熟烟，一石，叻粉，京菜，海味，罐頭，食物，諸色，美酒，蘇杭，綢緞，新衣，各名，鞋俱，全如，蒙光，顧請，照上，番字，寄來，舖在，金山，正埠，沙加，免度，街門，牌七，百三，十四，號。

本店兼接理坑上各梓里金銀，首飾，依明付，潤交，香，港，代，理，人，廣，生，成，中，伍，鴻，富，伍，鴻，永，伍，鈺，勤，實，華，老，店，伍，鴻，秀，等，若，致，信，實，巡，城，馬，送，交，有，上，中，捷，妥，當，無，誤。

永茂隆司事人斗洞伍鴻兆啓

錦泰金銀首飾 Gim Hi & Co.

611 Dupont St SAN FRANCISCO CAL

啓者本店在大埠都板街八百一十一號，開張以來，承蒙各界光顧，生意興隆。茲因本舖所存之金銀首飾，一經銷出，各處俱全。如蒙光顧，必照時價格外減平。以期日久，交易遠近。馳名如有信單，付來大埠，由尾臣街門牌三百三十六號，並寫明王家信箱，一任伍佰，拾柒號，即收無誤。本店又接理香港三益號新貨，咸怡源號，神藥，廣同泰，書信，銀兩，快捷，決無延誤。惟望貴客留意，照單是幸。講線差拿四百八十四號。

德隆號油米雜貨 Dock Lung & Co.

730 Jackson Street San Francisco Cal

啓者本號辦辦油米茶糖，正港，福麗，公烟，廣蘭，熟烟，石，叻，粉，京，菜，海，味，諸，色，美，酒，蘇，杭，綢，緞，新，衣，各，名，鞋，俱，全，如，蒙，光，顧，請，照，上，番，字，寄，來，舖，在，金山，正埠，沙加，免度，街門，牌七，百三，十四，號。

本號兼接理坑上各梓里金銀，首飾，依明付，潤交，香，港，代，理，人，廣，生，成，中，伍，鴻，富，伍，鴻，永，伍，鈺，勤，實，華，老，店，伍，鴻，秀，等，若，致，信，實，巡，城，馬，送，交，有，上，中，捷，妥，當，無，誤。

德隆號司事人斗洞伍鴻兆啓

泗水 代理 第一補身龜齡集 SUE HO

941 Dupont St. S. F., Cal

啓者本會館客歲所分派勸捐，需濟樂善，兩善堂修路，平糶，兩善事，各緣部，經有陸續，繳到，其未繳者，務祈各梓里，鼎力，捐，趕，繳，彙，滙，以，成，美，舉，爲，幸，是，禱。

癸卯年二月吉日 甯陽會館公啓

晉昌榮
油米雜貨
 Dong Chong Wing
 33 Waverly Place, S F Cal.
 啓者本店新張生意舖在大埠天后廟街門牌三十三號自辦布米茶糖福隆號源福和福源正色公煙各色美酒一號石粉京菓海味什頭時鮮明醬料時款儒服新衣各樣雜貨俱全價甚相宜惟望富客惠顧請將招牌紙並單附來是必照付價額外減半以圖久遠交易兼理滙單銀信付回香港裕昌榮公司人黃傳章轉付新昌埠巨新店茂豐店付交各鄉友爲快捷周致不誤祈爲留意光顧是所致盼也此佈
 大埠晉昌榮謹啓

香港廣辦泰隆金莊
YONG TAI LUNG CO.
55 Wing Lok Street
Hong Kong China.

敬啟者本號現在香港上環永樂街六十五號
開張專辦金山莊蘇杭綢緞正頭繡綢毛各
貨俱全揀選名機精工巧造時款男女衣服以
應貴客來往購買各港承辦貨真價實童叟
無欺以圖久遠交易並接理外洋來往金銀書
信駁滙甯邑西甯市永祥隆折昌埠永同信生
源號沖葵廣同泰等店代交定必快捷妥當誠
恐親友未及周知特印數言于報上仰祈留心
惠顧是荷

本號司事人東坑李軫明坑口劉公葵橫水

怡昌隆記
Yee Chong Lung Co.
 825 Dupont St.
 San Francisco, - Cal.
 啓者本店向來自辦油米茶糖正色公烟諸色美
 一號石粉京東海味鮮明什貨蘇杭綢緞各色衣
 髮時款鞋襪自造家用唐番絨衫褲各色粗着衣
 等件俱全貨真價實各客留心光顧定必照時價
 格外減半以圖久遠相安寄無誤付返寄港悅
 明唐番字地步到來自能妥寄銀兩付開邑何昌
 平恩平白沙西村等處滙單書信銀兩付開邑何昌
 隆黃文篤永隆米行司理人甯邑黃近仰祈留意
 燕等收轉交各鄉快捷無誤特此佈告
 顧是所厚望焉舖在大埠都板街八百二十五號
 怡昌隆謹啓

四時和藥材
SUE SEE WO
 805 Dupont Street
 San Francisco, Cal.
 本藥房專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂泡製鮮
 明熟藥以及唐山各老舖膏丹丸散備辦齊全另有
 自浸壯筋活絡益壽延年去風滋補藥酒以便梓里
 採買又常浸有响尾蛇藥酒專治風濕骨痛足痿等
 症 貴客光顧請照上開番字寄信單到來大埠都
 板街八百零五號定必揀選上藥妥寄價值格外減
 平以圖久遠交易此佈
 本號自光緒元年開張向辦油米茶糖正色公烟諸

新理代興源信
 司公器機聲留欸
 Shung Yuen Hing & Co.
 839 Dupont St San Francisco Cal



茲將新唱就成枝列後
 學者本號代理個案鼻公司留聲機器發售其傷乃四方唱板
 如圓月唱出之聲儼人一樣佳雅妙絕天下無雙久已馳名仍
 悉遠埠未及週知故特登于報章以冀廣為暢消
 賀壽送子三個
 父女走難十個
 英台祭賀六個
 芳草探籃四個
 貴英下山十二個
 轅門罪人八個
 牡丹登仙九個
 包公見母五個
 智深出家九個
 太子受難九個
 辯才釋妖八個

廣蘭行改爲美蘭行

840 Dupont Street, San Francisco, Cal.

啟者現因梓里吸食好烟本店特集鉅貲若人到亞
灣選辦正地道大灣叻用上手工作專做好烟發行
以及散沽各埠梓里欲買上上好烟請此價銀并招
牌紙寄來定必選裝好貨付上一經嘗試便知真實
并有烟絲烟餅

發客志圖馳名久遠緣因本店創張在先近日本埠
又有做此生意兼與本店招牌相同故各客交易以
及書信來往常多參差混亂今本店特將廣蘭行改
爲美蘭行舖位門牌番名照舊貴客光顧請認寫美
蘭行付來無誤 大埠都板街牌壹零號美蘭行啟



來往車期

日日來往車期由大埠孖杰街口屋崙碼頭開行

上午七點○往內尼沙 敦順 以米拉 城加委 林四
沙加免渡

七點 往城家委 榮打士 林四

七點半○往昆丁尼市 山拉門 尾利賢 爾巴 加

利士羅加 山地老沙

○又往尼路市 布拉山頓 利話摩 士作頓

斐市那 顯佛 委士利 祿打委

八點往務委事 鬱連 尼市連丁 尾利允 阿路率

敬啟者本店專辦茶糖油米各色美酒京果海味鮮明
 什貨火食福麗正色公烟廣蘭熟烟有叻粉選裝炮
 竹紙料蘇杭什貨男女各款新衣鞋襪綢緞正頭各
 貨俱全發行貴客光顧價廉定必格外相宜尾價
 久遠交易仰祈留心賜顧爲荷舖在大坡大馬路
 街第七百一十七號倘有信單照此各字付來無誤
 怡興號啟

怡興號
 Yee Ming Co.
 717 Commercial Street
 San Francisco, Cal.

香港
 上環
 祐申昌廣告
 YAU SUN CHEUNG
 16 Jernett Street Hong Kong

敬啟者小店自開創生意以來歷十年矣專辦綾羅綢緞新衣
 鞋襪發售向蒙各親朋光顧來往日衆近有無賴行家造言費
 謗煽惑人心欲圖利己中外惡之今特佈聞現今小店生意比
 前尤加興盛如蒙各親朋照顧由小店弟等處來往定必加
 意快捷週旋無誤耳特字佈聞

各國新聞

○學生學國 ○中報云湖北官派學生蔣鑑漢陽縣人年二十有三於前年入日本士官學校肄習戎機將卒業派入步隊營中歷練去冬忽習於游蕩私出不歸旋獲譴責人額求得以入營復職不料在任未幾又復私出不知所之於是隊長稟請上司送交中國駐日大使蔡和甫使及學生總監督汪伯唐卿收管是使及京卿以蔣大辱國體怒不可遏即押解回華大約下次郵船開行時即須載返矣

京師新聞

○借款已定 ○日本某日報登中國京師來電云當中日交戰中國貸定英商所置高陸輪船載兵士赴高麗海面突與日艦相遇致被擊沈沈者中國已允償英商銀八萬兩以期交付大約此事可算一清矣

粵東新聞

○錢局開工 ○省報云粵省錢局於去年臘底停止鼓鑄俾執事各員役安閑度歲並將局中各廠屋乘隙修理現新年已過局中委員已飭各匠人於正月十六日開工鼓鑄刻下省中錢價仍尚昂貴想 大憲有以整頓之而資周轉矣

○電話稍待 ○粵省電話局已登前報查日本工師吉田正秀高官信守二君于去臘赴滬面謁張呂二大臣商請辦法聞自電局移歸袁世凱後辦理此事較易為力二君大約三四月間便可返粵開辦

斯文敗類

(續昨稿)

甲好為綺語綴以方言摹繪陳腐之辭儼今歲力除魔障庶幾大放光明其其所長素然意沮彼之所難堪者此其五甲工諛善媚最擅逢迎遇官場逢迎心願今歲破陋習庶幾幾幾從嚴懲罰技窮窮鼠自速彼之所難堪者此其六凡此數者略舉大端處彼下流匪徒厚彼果稍知自愛必當遠引為高若仍涎臉厚顏不復知人世間有羞恥之事及至之日君請以伴優劣之可也某君其教即日手書覆甲甲接函不知條約為乙擬稿逕遞訪乙謝其活命之恩乙訪問何故甲揚長自得曰館事定矣僕非得君無以有今日銘感之情何可言喻耶乙故詰曰爾云何甲支吾以對曰一切悉仍舊貫乙相視而笑吃吃有聲聞獻歲後數日甲復以一肩行李觀顏於某氏之門矣乙舉其事以告他友謂此等斯文敗類真不愧於無賴處稱尊云嗚呼甲豈必藉此館以為宗族交遊光寵舍此則喪失名譽不可以立於人羣乎抑必藉是區區者以為苟延殘喘之資舍此將不免流為餓殍乎斯僕天下之賤役也與之約日

各省新聞

爾今暫備我家工資減去年之半而復苛其儉約予之以所難堪其不去之若淹也鮮矣甲乃苟且目前貶其價值為奴隸所不為之事為士林所不齒之人不覺清議不恤人言恬然就之不以為怪甲一己之廉恥不足惜如同業何來者可追迷途未遠倘若冥然罔覺笑罵由人吾恐鳴鼓攻之者接踵而興將不免眾惡而共棄之也

○譏笑西人 ○省報云西人某甲出言以尖刻自喜與開話先生晤曰貴國前總理衙門凡他國有事交涉必俟茶碗碎兒案翻而諸公乃大悅而其事可將就了也未知一年間所破茶碗幾何需值幾何能作正開銷又幾何開話先生不答良久曰子不聞乎總理衙門已改外務部碗之磁者何嘗不可改為銅一銅之破須經幾載人自盛怒而碗猶完全吾將請焉甲良久曰便宜各國可多聞些銅氣

○礦員來華 ○省報云去年中國礦務顧問官英員博洛德君行抵滬上接博君來華充當是職實應駐英華公使之請亦因前年在中所訂中英商約第九條所載開辦礦產實為有裨國家此後中國礦務中外股開辦礦務所有章程中國須於年之內訂清清楚故博君於去年十月間前往長江一帶遊歷盡欲考察中國各屬礦產及各省礦產情形耳博君現已回中據云曾行經安徽江西湖北各省惟在湖南頗多時日蓋該省礦產甚豐自必細心考察且度過湘江尋覓礦地直抵廣西邊疆勘得該省各種礦產備極豐饒某礦所產錫錫甚多現下約有華工一千人開採惟多用土法耳聞該員未到該處以前並無西人前往探察此次遊歷各處皆蒙華人厚待有加惟望此後中國礦務可以振興云云

○西路近聞 ○京函云法國近以廣西鐵路事屢有煩言外務部月初接桂撫王中丞電謂法領事函稱鐵路合同各節行營無卷可查電詢粵督當日原議案卷始悉此事久經改議今係比國承借之款與法人不復干涉伏乞將原卷始末畧節抄示云

○電話設局 ○總辦路礦盛宣懷飭委江蘇候補道溫浩到粵開辦德律風等情經登前報茲聞溫道設局於省城雨帽街業已稟知當道飭差保護并示諭軍民一體知照又聞有日本工程師吉田正秀隨同辦理一切云

○勘路者言 ○粵省鐵路開辦在即現有日本鐵路工程師小川資源井上清介二人特來南清查考路線福州經延平出九江東折入浙江下錢塘江出甯波北至上海後復由上海至廈門去臘廿六日由廈門過漳州入潮州復由潮州汕考察路線念八日再由潮陽經海陸豐至惠州擬至廣東省垣一游然則嶺東沿海鐵路外人早已注目矣惟據小川井上二人考察傳其路甚長其款甚鉅而福州至九江之路則有益於兵事無裨於商務至由廈而潮而惠而省城則於兵事商務兩無所益云



伍時配自製膏丹丸散
本醫士內外方脈精醫喉科瘡科跌打刀傷柳花瘡疔毒等症在南洋各埠設館開診凡有遠近來函者請寄信至本館即寄藥到病除不取分文如蒙賜顧請至本館面議可也

三見神醫
啓者弟有女名喚阿容于去年五月足染瘋疾連生數瘡痛楚難堪延中西醫調治無效幸遇宗叔春春號伍時配先生診治即得全愈因延先生內外科均能醫治手到病除弟感其德特刊此報以誌不忘云

折肱良醫
啓者弟向在者市蘭寧以耕種為業偶因失足跌斷肩背骨其痛楚難堪延中西醫調治無效幸遇宗叔春春號伍時配先生診治即得全愈因延先生內外科均能醫治手到病除弟感其德特刊此報以誌不忘云

朱廣蘭告白
本號歷向分設在天津府城坐落探探名家酒帶監製真料五糧乾酒各色藥酒玫瑰露酒五加皮酒陳年酒蓮花露酒高粱酒等項小號玻璃瓶裝每瓶銀五角大號玻璃瓶裝每瓶銀一元五角凡有遠近來函者請寄信至本館即寄藥到病除不取分文如蒙賜顧請至本館面議可也

ABSOLUTE SECURITY
FOR YOUR
MONEY, JEWELRY & VALUABLE PAPERS
In the Fire & Burglar Proof Vaults of the
CAL. SAFE DEPOSIT & TRUST CO.
Cor. California and Montgomery Streets
Individual Lock Boxes from \$5 up per year.

新設鐵器
J. BACHMAN 729 Clay St. 啓者本店久設 華人惠顧深蒙銘佩更望留心光顧銀格外相宜現本店常有新出各樣利便器具新設鐵櫃鐵箱鐵箱水櫃等件氣密無虞與各樣器俱全諸君光顧請認明牌號為記是荷必不致誤此佈

承接木工
Frank Bros
529-537 Kearny St.
San Francisco, Cal.
本號在企汝街夾唐人街角門牌五百二十九號至五百三十七號專辦洋漆大小男裝衣服鞋帽等件凡有遠近來函者請寄信至本館即寄藥到病除不取分文如蒙賜顧請至本館面議可也

濟廣藥酒
CHEW CHONG LUNG
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.
啓者本號創製陰陽烏雞酒金銀酒等項各色藥酒歷有年所馳名遠近凡有遠近來函者請寄信至本館即寄藥到病除不取分文如蒙賜顧請至本館面議可也

唐山大廣肚一元九毛五
香港麵單 銀三十九元
光靈良四十元

嘉祥寬省麵粉每甕桶價良四元四至四元六毛五
阿利近興嘩漢頓省麵粉每甕桶價三元八毛五至四元二
麥米每百磅價良一元四毛至一元六毛
大麥穀每百磅價良一元二毛至一元七
麥草每整價十一元至十四元 亞露吡吡草十元至十二元
槐花每磅價二毛二至二毛五仙
羅省番茄每箱價二元至二元五
蘋果每箱價六毛至一元七五 沙梨每箱良二元至二元五
蔥頭每百磅價六毛至八毛五 北加笋每口一毛至一毛五
兌利路士薯仔每百磅價一元至一元一毛五
加匿智李薯仔每百磅價七毛五至九毛
沙雞拿布崩薯仔每百磅價九毛至一元一毛
橙果每箱一元至一元二五 石榴橙每箱一元五至二元五
檸檬每箱一元至二元五 甜薯每包一元六毛五
李嘩布崩薯仔每包四毛至六毛
蒜子每磅二五先至三仙
菩提子干每磅五仙至七五仙廿磅庄每箱一元四至三元
粟米每百口一元一毛五至一元六毛五
李嘩裂薯仔每包三毛至四毛
新薯仔每磅三仙至三仙五

啓者本店等向與鄧庚先生代理委市日市打火燭宴梳公司
及紐約堪火燭宴梳公司事務周至妥帖故本店等去年特由
鄧庚先生經手買有火燭宴梳前因同樓失火雖未殃及小店
然貨物已被水濕即告鄧庚先生知帶同火燭宴梳公司人
來查驗始終僅閱數點鐘已照計濕壞之貨物價值如數賠
償皆藉鄧庚先生代理周至之力也無以為報故印數言佈街
門牌八百零七號樓 鄧庚先生萬士作頓

失火即賠
啓者弟等樓房是年頓遭回祿之災幸由 鄧庚先生經手買有火燭宴梳即得如數賠償茲特將實情登報以表 鄧庚先生代瑣周致之功也此佈
鄉弟 黎兆 黃祿 仝眉

西大師乃廣東海幢寺之清僧也志趣高曠色相渾融自少
 看破紅塵成嚴釋氏及長精究素問願學神農東粵懸壺久聞
 周痊桑梓南洋稅駕曾經編種菩提若安南星加坡
 庇能暹羅各重鎮口碑載道盛稱袈裟輕拂杏子成
 林些西師好是些國之聖人此天之佛祀哉客歲
 九月來游美境訪其道友豁然上人心中慈
 悲性淡定旅美數十載濟活萬千人近欲歸山追蹤
 慧海適值些師屢止托顏代攝生靈果然著手成
 春內外兩科神乎其技前根髮膜白雲蓋睛疾番名
 年痛發今又兩月以致紅根變膜白雲蓋睛疾番名
 刀針祇憑藥手幸得些師點以眼散服其眼丸不用
 醫復離藥之明爰述其詳以頌其德伏望世之求醫
 者不妨直入甘露之門試拜萬家之生佛焉問及寓所都板街
 門牌八百一十號同仁堂即是 塵弟陳天申男有解敬頌

萬家生佛

弟自到埠已來蒙各梓里到診診脈按症發藥皆獲平安夫醫
 之法不外審辨天時水土寒熱溫涼人身感受風寒暑濕燥火
 及嗽咳內傷虛勞等症莫不潛心考究察症製成各款丸藥俾
 得山裏璋仔梓里均沾利便 貴友或取各藥照番字號數寄
 來快權付回應用倘各友或問症候祈列明染症如何付來或
 水藥並施以求速效為荷 寓金山大埠都板街同仁堂八百
 一十號代售此佈

一寄在中西日報代沽

海幢寺竺西氏自製光明
 眼藥各症應驗丸散發售

一寄在中西日報代沽

用水濕透然後川筆點些少眼藥搽入眼角內邊每日搽數次
光明如舊○但眼有紅腫痛刺止痛眼丸一服川清茶送下
即能止痛消腫除膜如症重者連服數天每日一服定獲全愈
夫眼目爲人身至寶諸速醫理切勿輕視爲戒口忌食鷄鵝燒
鴨魚鯉燒酒草菇熱毒等物

此丸專治身虛體弱作工勞倦病後欠補夜夢遺精頭暈眠花
常服此丸令人無病能以壯筋骨生血脈添長精神補脾開胃
每日服四錢川淡鹽水送服

●應驗婦科調經丸

此丸專治婦女月事失時經期腹痛腰悶作嘔頭暈眼花閉經
陰虛潮熱咳嗽頭暈骨痛崩漏白帶等症照單用藥引三味燉
水半碗煎丸服病即全愈治症太多功難盡述

308 First Street.
 Marysville California.
 歌今復行開機比前尤為美備茲者本號接理代售
 并託大埠唐人街七百二十號源安伙食店零沽
 貴客欲買正貨祈按門牌號數寄來購取庶不致悞
 鴛鴦絨良一元二毛五
 良灰色絨每磅二元二
 雁灰色絨每磅二元二
 中欵紅色絨每磅九毛五
 鼻烟色絨每磅八毛五
 雙線佛蘭絨每也二元一
 現有各色絨發售貨色許多不能盡錄
 紅絨色面每個二元八毛五
 好白色絨每磅一元零五
 紫煙色佛蘭絨每也八毛五
 尾利允廣恒安啓

Kwong Chew Yuen
738 Washington Street
San Francisco Cal

啓者本店向來自辦茶米油糖正色公認諸色藥酒
一號石叻粉京果海味辦說什貨俱全貨真價實
貴客光顧是必照時價減低以圖久遠交易至付寄
貨物週旋無誤一店在香港西營盤大馬路宏昌泰
記接濟金山來往銀兩書信毫無延悞本店向在太
埠華盛頓街七百三十五號今遷往本街七百三十
八號 各梓里有銀兩書信寄臨請照本店門牌
付來自然妥爲轉付毫無延悞爲 留信是荷

Tai Wo Co-
303 S. Clark St
Chicago Ill

徒秘傳妙方揀選頂上品名藥不惜工本親自製煉
入寶除點脫膜清涼光明眼藥無論老幼男婦眼患
小兒耳湧流淚爛鼻男子下疳一概療之即愈本堂
原在岡州會城南隅街開張中國馳名外邦未聞故
自戊戌年親帶到美國現在市加古埠第壹零二號
門牌泰和內樓上專理眼科兼醫花柳瘡科雜症各
埠寶號有意採買眼藥者請照各字付來定然快發
妥收無誤仰祈 留心光顧是荷 弟曾福祥謹啟

Boston Store
1211 Stockton Street
San Francisco Cal.

啓者本店開張有年舖在大埠士得頓街門牌一千二百一十一號辦各色洋貨時款花布毛布花絨洋庄衣服送禮香梘頂好花露水各色洋毯被面襪仔鴨毛枕頭白布被單女庄色襪自製生髮油另有定織名機各色沙典布靚羽紗什波羅絨絨香港雪白線襪時款夾邊竹巾各色等物俱全不能盡錄貨真價實童叟無欺特登報章以期遠近咸知仰客惠顧請照上番字寄來定必格外相宜付上以圖久遠交易此佈

大埠波士頓公司主人謹啓

啓者博士遊學歸國已新到至本坡新街
之鼓樂亭對面第拾壹云天天夾富路頓街角
羅列各款奇異玩物色色俱新現新辦到之
走獸新演之戲臺名優並一切新豔妙難
以盡述本院人等接待華人更加厚禮伏望
華友如期到玩可也

每位取良一毛看戲在內
直搭金季街車至盡處轉搭電車自到無誤

或搭跑路街車轉麥卡士士打車亦便
衛士公司謹啓

暹納稅布告
 接辦稅務一切報關納稅起貨等事者請往暹納稅務處
 探本店在那省北街二百二十二號在天上寺校對面門牌七號

暹納稅布告
 GUY B. BAZZAN, INC., N. Market
 Los Angeles, Cal.

○由大埠往香港

美國丸	高麗船	茄力船	香港丸	差拿船	早力船	日本丸	西伯利亞船	給的船
○二月初八日開	○三月初八日開	○三月十八日開	○三月廿六日開	○四月初五日開	○四月十三日開	○四月廿一日開	○五月初一日開	○五月初九日開

高麗船	茄力船	香港丸	差拿船	早力船	日本丸	西伯利亞	給的船	美國丸	高麗船	茄力船	香港丸	差拿船	早力船
○二月三十日到	○三月初八日到	○三月十八日到	○三月廿五日到	○四月初三日到	○四月十三日到	○四月廿一日到	○四月廿八日到	○五月初七日到	○五月十五日到	○五月廿五日到	○閏五月初四到	○閏五月十一到	○閏五月廿一到

往城多利 云野華 鐵道順 會路 地田馬 以委力
安拿割 紐域田 二月 二十 廿五 三十
三月初五 初十 二十 廿五
上午十一點開行及至後每五日一水
往天寧加 二月廿日 廿三 廿六
下午點半每三日一水

往山相姑 山巴罷 羅省
土積嘉磚寬姑 ○每逢禮拜四日上午九點開
山地老沙船 ○每逢禮拜日上午九點開
往龜西哥 因勝草 編地連拿彼 山多寬地卡布 馬
沙連 亞打打 拉泊市 山地路會利亞 米麻

雪梨船	三月初一日開	紅石船	三月初一日開
失地巴拉船	三月初八日開	巴拿馬船	三月十五日開

○自怕恩城街口七號碼頭開行

往新金山	檀香山	榮租拉船	三月初六日上午十點開
往大鐵垵	馬利普沙船		二月廿七日上午十點開

○自士比街口上午十一點開行
往碓侖 卡欖比船二月 廿七 月三初七 十七 廿七

姐注爹露打船二月廿一
三月初一十二廿一

SUN ON WING
Queen's Road Central
Hong Kong, China

敬啓者茲我信安榮字號自開設香港海上環大馬路專辦京蘇洋貨正頭生意兼接理金山洲府書信銀兩兌滙業經多年以來無異叨蒙白朋錫我分文不苟而且與赤坎美章駁交更為快捷妥當近聞有無恥之徒欲奪其利特電說傳小號閉門歇業殊甚可惡幸論小号生意品朋雲集不竭頻來但卽至親鄉鄰有能知其特電者究實通報有憑通知本號即謝花紅銀壹仟大元決無失齒特此佈告致我良朋以釋疑辭而冀永好勿信射影含沙之謠惑可也

光緒廿九年元月吉日 香港信安榮關崇貴謹啓

TIN FOOK & Co.
113 Jackson St. San Francisco Cal.

啓者本號創在大埠積臣街七百一十一號
半開張親煉十足赤金葉專造手鐲釵環時
欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑄嵌奇花
珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童
叟無欺現新張伊始志在馳名務圖久遠大
叻小件均皆換換本號字印永還包換並常
有十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全倘
各貴客宜用何樣請函將寶號的杰紙付
出自必依期付上無誤其銀或先寄出或造
妥附來消抵或由大埠各舖交來均听其便
仰爲留心光顧是荷如有信銀請照上例
番字付來無悞 金山大埠天福店謹啓

822 Market St. San Francisco Ca

本公司在金山大埠仔杰街八百二十二号近士作頓街專造
番裝毛笠簪排等項物美價廉 光顧者請移玉步是荷

Southern Pacific R. R.
613 Market St.
San Francisco, Cal.

直火車亦異常快捷坐位安好車費又廉且一路風景奇巧巧看之無盡本公司常印有小書內載明路程佳景分送客商披覽不收分文每日由大埠開行火車兩架下午七點鐘開行之火車名曰色經過山地把罷埠上午九點鐘開行之火車名曰古令臣雪地經過北架啡埠 光顧者尙祈留意焉欲買車紙仰到大埠并杰街門牌六百一十三號是荷

TO WING BUN
29 Sullivan Alley San Francisco Cal.

竊謂星命學術非精於數則經緯之躔度不明河洛
神奇非窮於理則爻象之吉凶莫辨僕星算多年爲
諸尊青盼今始返埠偷蒙不棄幸垂教焉館寓金
山大埠金谷園巷門牌二十六號如有信函付來安
取或付企李街第七百六十四號春生堂轉交亦得
決無延悞 杜榮彬謹啓

四餘七政年月叅詳筆金五元 大批八字筆金二元
河理數逐年細詳筆金三元 中批八字筆金半元
天星擇日筆金二元 配合年庚筆金二元
星盤八字筆金二元 大六壬卦筆金二毛五
焚香靈卜筆金二毛五 抽籤卜卦筆金一毛

凡山裏占者將某事年歲時辰寄來批斷付人無悞

春生堂主 Chun Sang Tong 764 Clay St., S. F. Cal.

Quong Wa Lee
623 Dupont St.
San Francisco, Cal.

啓者小號專辦日本漆器幼細磁器古銅燒青象牙
玩物繡花長短男女綿袍唐山頭繡絲提掛中各色
絲巾細縐正頭枝木刁花檯凳椅棹西人所用各等
玩物俱全自開創二十餘年如蒙 諸君光顧請將
信單示來定必照時價格外計願以圖久遠之交希
爲留心賜顧是所至盼
門牌第六百二十五號
舖在金山正埠都板街
寶和利謹啓

房身洗

本洗身房新開在大埠唐人街七百三十五号每人一房異常潔淨手巾皎白番鹼清香衣架照鏡齊備冷熱水常便每位收回費用銀一毛五仙 華友光臨請認門牌爲盼 和歌湯主人啓

Farmers & Merchants National Bank
LOS ANGELES, CAL

啓者本行收足資本銀五十萬員滙銀九十二萬五
千員貯優銀四百二十五萬員在卡姆欽省南潑公
最大開張最久之銀行代付在花旗內地匯票並
銀行一切應辦事宜匯票可以匯至橫濱香港山小
呂宋大喇大喇及中國各處通商埠頭如在本行匯
單回唐山者匯價相宜各匯票格外周至因有香港
上海銀行印度皇家照印銀行新金山與中國銀行
皆代理本銀行出入事務特此佈告統希 華友鑒
心光顧是荷 再及本行常有穩固貯金良與數目
鐵箱貨貯其貨價極廉順此以聞

Swayne & Hoyt
426 Battery St.
San Francisco, Cal.

啓者弟與華商相交歷有多年常蒙光顧五內銘
感如本埠與及各埠富商倘有大小貨物港口出
入稅務經紀弟能代理提貨交稅寫紙無悞仰諸
君留心惠顧是荷公辦房在正埠必地利街四百一
十六號市云海謹啓

SAM KEE GO
HAWTHORNE MER.

第 1 頁

省采

各款番鹼市叻珠所明青水青丸日本蠟衣繩木夾
 宜之物一切俱備價格相宜賜照者請至東邊一街
 三號便是

可上可下

之官音高准此

毛爲耳神全友膏當 跌月一愈濕也

自製萬應紫金膏
 治老幼男婦冷氣入腹忽痛不住即貼臍中
 粉為藥心貼于臍中即愈惟孕婦忌貼臍中
 打勿用 先生乃綱紀慎教會人前在美國
 傳教之職照祖傳良方揀選上品藥料製此
 藥乃以濟人為心非同專圖射利者比前有
 人因患濕風之症蒙 先生贈以膏藥一貼
 愈弟等聞之即購此膏藥試用果然其效如
 故特印數言佈告俾欲購膏藥者知所問津
 現 先生自製之膏藥寄在中西日報局代
 發售每貼價銀二毛五仙每磅價銀六元五
 內寄費 鄉弟 朱國華 林燭 陳繡石 啓
 劉月東 湯定柏 伍若椒

Shing Snun & Co 909 Dupont St S. F.
器機打域

HIS MASTER'S VOICE



然西人之造物精益求精愈妙本號現代理之留聲機器美國人皆稱讚羨惟西欲樂中外馳名特往唐山挑選園子弟班腳式高挑選型成班本居然鑼鼓喧天長樂枝盡是聲清响亮宴曲詠儻然人在箇中機器一聞莫不聲喝采碟形如月聲响若雷爲此欽巧奪天工敢誇巨擘願至機器大小以便貴客任其擇擇至機器大小不同價錢有別修寬傷及城打燭價甚相宜諸君光顧定必速即付上以得先觀爲快惟恐遠埠未及週知故錄有成套出頭留心惠顧爲荷唱碟經有成套出頭新唱便發售修呀寬及城打兩公司代理華人大埠都及街九百零九號兼代電燈公司猪肌燈發客價甚相

理留
就自創
端借均
同誠唱
奏以便
電氣
燈管
露水
竹紙
玉步
留樣過
數每架
一百枝
有三百
款每架
起細貼
毛五
其爲

留聲機器
Leong Hop & Co., No. 6 Bunn Cook Alley,
San Francisco, Cal. Tel. China 112

留聲唱筒經有數載精於考究音韻玲瓏其響鼓絃
聘高手操演凡曲調合韻和音字眼清楚與別
曲之首屈一指矣今特唱成出頭短絃成套拆卸數
貴客採擇兼代理留聲機器事務修訂各款機器
講話箱電鐘風扇電燈火烟燈
燈罩並精鑲大小鏡架玻璃承
花露油生髮油洗頭香水並各
件諸色美酒鮮明生菓罐頭時
蘇杭雜貨俱全如蒙光顧
舖在金山大埠金谷園開張

銀價開列
大樽三款
一百五十元 一款每架
銀一百五十元 一款每架
銀五十元 一款每架
銀二十五元 一款每架
銀十五元 一款每架
銀五元 一款每架
起大贈銀五毛 光身大贈
銀五毛 光身大贈
一員 光身細贈每個銀
內紗每打銀二元五角猪膠份每打銀三元五角本號之豬膠份俱是新
白與別不同五號至二十號 講給差拿壹百四十五號 兩合號啟

